

novedades literarias mexicanas

PÁGINAS DE LA ASOCIACIÓN DE ESCRITORES DE MÉXICO

EL TAMAÑO DEL INFIERNO. Arturo Azuela. Premio Villaurrutia 74 para novela. Editorial Joaquín Mortiz. 4,000 ejemplares. 418 páginas.

Con un tono colorido, brillante, que linda a veces con lo pintoresco, Arturo Azuela relata la vida de una familia mexicana que podría llamarse arquetípica. La historia comienza en el campo, en el pasado siglo, y acaba en la época actual y en la capital. El grupo familiar inicial, desarraigado ya y disperso, se ve obligado a reunirse de nuevo por la inesperada aparición de un abuelo, un personaje casi legendario de gran raigambre vital, héroe de "corrido", malhechor en sus tiempos, amante desdichado y aventurero prestigioso.

Las situaciones interesantes, el diseño de las costumbres, el lenguaje, pierden la debida efectividad a causa de un lirismo algo retórico, que en vez de prestarles lustre más bien los desvirtúa. *M.C.*

"El hombre se transforma en humo, en polvo, en un aire transparente que da lugar a los mitos, a las leyendas, al endiosamiento..." (p. 156)



LA PRINCESA DEL PALACIO DE HIERRO. Gustavo Sáinz. Premio Villaurrutia 74 para novela. Editorial Joaquín Mortiz. 1a. edición, 15,000 ejemplares. 347 páginas.

La procacidad del lenguaje se equilibra con el humor, la sordidez de las historias con una incisiva, desenfadada gracia que puede transformarse definitivamente en denuncia. Sáinz sabe salvar —y utilizar— éstos que podrían ser escollos, tornándolos en otros tantos estímulos.

Lo que resulta más difícil de salvar es la monotonía resultante del tono, siempre igual. La sucesión ininterrumpida de episodios con que nos aturde la narradora. Para ello el autor administra, con buen sentido armónico, la cantidad oportuna de picante, en momentos en que la atención podría decaer; y la mayor o menor fuerza de intriga, únicos elementos de variedad posibles.

En definitiva, lo que salva a esa insoportable habladora no son los chismes que nos cuenta, sino la propiedad magnetofónica de su habla y el hecho de que adivinemos tras su aparente perversión a un ser simpático, de una sinceridad y limpieza moral genuinas. *M.C.*

"Me hubiera comido sus genitales en un suflé. Pasaba los días odiándolo sordamente, bañada en sudor, con miedo de que llamara o llegara en cualquier momento." (página 237)

TIENE LOS CABELLOS ROJIZOS Y SE LLAMA SABINA. Julieta Campos. Premio Villaurrutia 74 para novela. Editorial Joaquín Mortiz. 3,000 ejemplares. 179 páginas.

En estado de trance poético, Julieta Campos dice, deja volar las palabras, todo lo adquirido a través de esta vida y de otras. El escritor es para ella un receptor de ecos inmemoriales. "¿Usted no siente, cuando escribe, que alguien le va dictando, como si le llevara de la mano?", dice.

No se trata precisamente de una novela, sino de la lenta elaboración de lo que podría ser una novela. Y en definitiva su huída de ella, de todo reducto estructural, con el fin de no perder tanta belleza desperdigada, insumisa.

Lo recuerda todo, saborea, huele, palpa. Reminiscencias, rápidos centelleos de Dante, de Proust, de Shakespeare, de Cortázar, de... Toda la fina sabiduría acopiada por esta fina escritora en los libros y en el tiempo. No es un libro para leer, sino para degustar lentamente. Con gran riqueza verbal y por medio de una cierta salmodia mágica, la autora crea desdoblamientos, conjunciones, correspondencias sutiles. Un libro muy bello. *M.C.*

"¿Desde cuándo ha estado ahí el pelícano? Mimetizado, confundido con las rocas blanqueadas de lo alto del islote, se disimula tan virtuosamente que no lo habría descubierto." (p. 31)



UN REDOBLE MUY LARGO. Manuel Echeverría. Premio Villaurrutia 74 para novela (rehusado por el autor). Editorial Joaquín Mortiz. 4,000 ejemplares. 268 páginas.

Con un espíritu riguroso, honesto, fiel a un imperativo de verdad y con decisión para decirla, Manuel Echeverría narra las vicisitudes de dos dinastías circenses, acaecidas a través de varias décadas en la historia de México.

Posee valores positivos. Excelente idioma y la destreza lógica de un cerebro dotado para la historia y las ciencias políticas. El panorama histórico queda expuesto lúcidamente, las aventuras de los Segura y de los Belmont son variadas y siempre interesantes. El de esta novela es un mundo sólido, racionalmente estructurado. El tono, invariablemente narrativo, sin cambio de tiempo ni movimiento, puede resultar a la larga ligeramente duro, peñascoso. Es tarea ingente llenar todas las páginas de un libro con sólo un ritmo de galope, por más que se cabalque bien. Con todo, y a pesar de la sequedad tónica, la novela posee auténtica calidad y dignidad. *M.C.*

"... cuando se hallaba a punto de cumplir quince años descubrió que lo que más extrañaba de su antigua profesión era la suave, inesperada y dulce sensación de paz que solía invadirle cuando flotaba en medio de la carpa arropado en el redoble del tambor." (p. 34)



DE AUSENCIA. María Luisa Mendoza. Novela. Editorial Joaquín Mortiz. 4.000 ejemplares. 212 páginas.

El colorido barroquismo de María Luisa Mendoza hace aquí la crónica de una gozadora gratuita de amor, Ausencia Bautista, que comienza su periplo como señorita paseadora en una pequeña ciudad minera, se ve pronto involucrada en las implicaciones del sexo y acaba por perderse en los entresijos de la pasión, los celos y el crimen. Recia ella, vi tal, sin dejar que se desmadeje nunca su ansia bruta y esencial de vivir.

A través de un humor desgarrado y devastador, María Luisa Mendoza afirma sus amarres: Son las vinculaciones de la sangre, del suelo. Su riqueza es igual a la que nos ofrece Posada en el trazo y un cofre de Olinalá en el color. Su maestría es la multisapiencia popular, llena de jugos y sustancias terrenas. Todo expresado en un idioma explosivo que estalla y sigue proyectando chispas, como cohetes que al reventar liberan rugeros sucesivos de luces.

"El sol pues, en rebanadas, en trozos cálidos, en floripondios que le robaba a los visillos deshilados de las hojas del balcón, se iba posando con lentitud relojera." (p. 175)



LOS HIJOS DEL SMOG. Jorge Mejía Prieto. Cuentos. Organización Editorial Novaro, S. A. 5.000 ejemplares. 157 páginas.

Cuentos muy breves, más bien aforismos poéticos, con el peso adicional de la perspicacia psicológica. El humor es más bien necrófilo, amargo, pero el resultado es sorprendente y con frecuencia delicioso. Aunque el nivel de los relatos oscila y hay, entre algunos muy bien logrados, otros de índole más trivial, resulta en conjunto un libro atrayente. La frescura de su imaginación descansa y alerta al mismo tiempo. Una buena mezcla de evasión y de alarma, que avisa la mente del lector, y que podría ser la de cualquier relato de ciencia ficción si no hubiese además ternura, calor humano, humor.

El autor acuña frases ingeniosas y vivas, como "sufrir a pena lenta", "un ángel mezclado de anciano y gárgola". Descifra, con lenguaje metafórico, los males y dolores profundos, aunque haría bien en esquivar la tentación de la moraleja, como sucede en el pequeño relato "Los monstruos" y cómo aprende precisamente el personaje de su otra mínima historia, "Moraleja".

"¡Mamá, mamá, acaba de salir papá en la televisión, lo vi cuando le daba un balazo al presidente!" (p. 146)





EDMUNDO VALADES

En la cuentística mexicana, Edmundo Valadés es, a pesar de su breve obra, uno de los narradores más reconocidos tanto en su país como en el extranjero. Su libro "La muerte tiene permiso", editado por el Fondo de Cultura, va ya en la séptima edición, y ha merecido su inclusión en diversas antologías. Otro libro suyo también de cuentos, "Las dualidades funestas", editado por Joaquín Mortiz en su colección El Volador, está en su segunda edición. Es autor asimismo de una valiosa antología: "El libro de la imaginación", recopilación de prodigios, fantasías, agudezas y ficciones breves, en total unos trescientos textos de singular interés y variedad. Ha sido publicado por la Universidad de Guanajuato. El libro está prácticamente inédito, por deficiente distribución y por haber cancelado su actividad la institución editora, por lo cual es susceptible de una reedición que podría tener una gran acogida.

Valadés acaba de firmar contrato con una nueva editorial mexicana, que lanzará cada quince días un volumen de autores latinoamericanos destacados, para una antología del cuento que saldrá a fines del año.

Como director de la revista El Cuento, publicación de hecho antológica, ha ofrecido por diez años un amplio panorama de la cuentística

ca mundial de todos los tiempos, pero con énfasis en lo moderno y con preferencia hacia la literatura latinoamericana. Es pues considerado como experto en la materia, y tiene varios proyectos para realizar distintas antologías. Una de ellas, su predilecta, sobre cuentos en que los personajes son niños, viéndose a través de ellos el mundo de los mayores.

Ha sido crítico literario, publicando un ensayo sobre la novela de la Revolución Mexicana, editado por la revista del Instituto de Bellas Artes de México.

Fue presidente de la Asociación de Escritores de México y ejerce siempre su oficio de periodista, siendo actualmente encargado de las páginas editoriales del diario Novedades. Tiene en proyecto una novela, con la que no se apresura.

Nació en Guaymas, Sonora, en 1915.

Ha mantenido reseñas y columnas literarias, y acaban de ser editados por la Editorial Samo, varios ensayos suyos sobre Marcel Proust y su obra, bajo el título de "Por el camino de Proust". Otro proyecto suyo es concluir una antología del cuento latinoamericano del que dio un breve anticipo en un suplemento especial publicado hace tres años por el diario "El Día".

ESTAS RUINAS QUE VES. Jorge Ibargüengoitia. Premio Internacional de Novela México. Organización Editorial Novaro, S. A. 270 páginas. 10,000 ejemplares. México, febrero de 1975.

Una novela amena, ágil, salpicada con rasgos de humor y de una sátira que en vez de amarga resulta regocijante. Se describe la vida diaria en la provincia, aunque no se trate aquí de una pequeña ciudad adormecida, sino cruzada, al contrario, por los intrincados hilos del interés, de la intriga, del erotismo, de la maledicencia. Ocupada, por lo demás, en continuas actividades sociales, culturales y políticas, gestos todos que no logran soterrar los verdaderos móviles y pasiones de sus personajes.

La intención humorística, apenas subrayada, resulta por ello mismo más fina y efectiva. El de Ibargüengoitia es un estilo refrescante, de expresión directa, fácil (al parecer), cargado en realidad de experiencia humana y de un certero pulso psicológico, capaz de dar en el blanco con la más pequeña, inocente, de las frases. *M.C.*

"No hablaba, nomás me miraba con unos ojotes como espantados. Había en ella algo ligeramente funerario y muy sensual." (p. 32)

LOS DIABLOS SUELTOS. Mada Carreño. Novela finalista en el Concurso Netzahualcóyotl. Organización Editorial Novaro, S. A. 349 páginas. 5,000 ejemplares. México, enero de 1975.

Una historia enmarcada en la guerra civil española, escrita con excelente oficio y gran sensibilidad. El tono es directo, testimonial. En el relato se articulan armónicamente las escenas, hechos y personajes de la realidad histórica, con la dimensión imaginaria propia de la novela.

La autora se sitúa en un plano distinto a toda apasionada polémica, a toda manifestación de odio o de condena. Llanamente, fluidamente, son los hechos los que hablan. Y esa serena exposición, a trechos desgarrada, constituye la más abrumadora de las acusaciones. Sentimos que la brutalidad de nuestras guerras, sus éxodos de gente empavorecida, son hechos que no pueden resultarnos ajenos. Y que le es dable al hombre mantener, en medio de las penumbras más espesas, batallas esenciales por la pervivencia de su propia dignidad. *E. V. y S.S.*

"Quizá debí aclararles más las cosas. Explicar que los gobiernos siempre se entienden entre sí sin importarles la suerte de la gente pequeña." (p. 314)

EL SURCO Y LA BRASA. Marco Antonio Montes de Oca. Antología de poesía universal por traductores mexicanos. Fondo de Cultura Económica. 4,000 ejemplares. 446 p.

SE LLAMA COMO QUIERAS. Marco Antonio Montes de Oca. Poesías. Dirección General de Publicaciones, U.N.A.M. 2,000 ejemplares, 72 páginas.

LUGARES DONDE EL ESPACIO CICATRIZA. Marco Antonio Montes de Oca. Poemas en verso y prosa. Editorial Joaquín Mortiz. 1,000 ejemplares. Páginas sin numerar.

En prolífico alarde, Montes de Oca ha publicado en pocos meses tres libros de poesía. Dos de propia creación; otro, antológico, no por ello menos personal ni creativo. Este incansable poeta, oteador de nuevas formas, vinculado con los espíritus más nobles de nuestro tiempo, ofrece con "El surco y la brasa" una obra valiosísima para los pueblos de nuestra lengua. Rica cosecha que agavilla y enlaza a 38 traductores y 132 poetas de diversas épocas, hablas y países.

"Traducir —dice en el prólogo— es trasplantar entidades escritas a otro tiempo y otro espacio en que el riesgo de una alquimia al revés amenaza de firme a la obra constituida." Y más adelante: "Una traducción transfigura a su original, lo hace pasar a través de los muros de otra lengua al abolir la materia de su cuerpo original, pero sin descarnarlo de su esencia."

"Se llama como quieras" es un pequeño libro amargo y limpio en que el autor 'sufre amablemente'. Maneja y se deja manejar por la autonomía propia de las palabras. A veces lanza un disparo, esa flecha certera que es el epigrama:

Encima de que eres
Una luz tan pobre,
¿Todavía pestañeas?"

En "Lugares donde el espacio cicatriza" Montes de Oca entrelaza poemas visuales con poemas en prosa, sin que afirme, en definitiva, qué ilustra a qué. El mismo se explica: "No he pretendido acotar el campo interpretativo del lector sino abrir aros excéntricos, comentar lo que mis propias invenciones me sugieren, con un método que bordea la escritura automática hasta completar un abanico que va desde el caligrama al poema concreto, impulsado por la consigna de buscar menos sintaxis y más significados".

Esta poesía en movimiento es en esencia soledad, parte de una desolada visión cruzada por relumbres de lucidez: "Quien baja la voz se oye por dentro". Progresivamente se entrega al idioma compulsivo y alcanza estos sus últimos "delirios organizados". Que no son, al fin, más que huida, la ineludible necesidad de escapar del cerco. *M.C.*

